

Ministry of Education and Science of Ukraine
Mariupol State University

BULLETIN
OF MARIUPOL STATE UNIVERSITY

Series: Philology

COLLECTION OF RESEARCH PAPERS

Founded in 2008

ISSUE 11



Mariupol – 2014

UDC 80(05)

Bulletin of Mariupol State University
Series: Philology
Collection of research papers.
Issued twice a year. Founded in 2008

The journal has been registered in the international scientific journal database
«Index Copernicus International» (Poland).
Since 2014 all series of journal were included in the international scientometric database
Russian index scientific citation (RYNTS), Russia

The publication is authorized by the Scientific Council of Mariupol State University
(Record 4, dated of December 24th, 2014)

Resolution of the Presidium of the Certifying Board MEU 08.07.2009 p. № 1-05 / 3
"Bulletin of Mariupol State University. Series: Philology "
included in the list of scientific professional editions of Ukraine Philology

The General Editorial Board:

Editor-in-Chief: corresponding member of the National Academy of Pedagogical Sciences
of Ukraine, Sc. D. (Political Studies), Professor K. Balabanov

Executive Editor: Sc. D. (Economics), Professor O. Bulatova

Members of the Editorial Board: Sc. D. (Law), Professor M. Baimuratov; Sc. D. (Philology),
Professor S. Bezchotnikova; Sc. D. (History), Professor V. Romantsov; Sc. D. (Cultural Studies),
Professor Y. Sabadash; Sc. D. (Economics), Professor I. Yaremchuk

The Editorial Board of the Series:

Editor: Sc. D. (Philology), Professor S. Bezchotnikova

Senior Editor: Ph. D. (Philology), Senior Lecturer V. Orekhov

Editor of English texts: Ph. D. (Philology), Associate Professor O. Pavlenko

Members of the Editorial Board: Sc. D. (Philology), Professor A. Anastasiadi-Simeonidi
(Greek Republic); Sc. D. (Philology), Professor N. Andonopulu (Greek Republic); Sc. D. (Philology),
Professor G. Babiniotis (Greek Republic); Sc. D. (Philology), Professor V. Bushakov; Sc. D.
(Philology), Professor A. Gulyak; Sc. D. (Philology), Professor Yu. Kovaliv; Sc. D. (Philology),
Professor D. Makris (Italian Republic); Sc. D. (Philology), Professor V. Neroznak; Sc. D.
(Philology), Professor G. Pocheptsov; Sc. D. (Philology), Professor S. Tuskov, Sc. D. (Philology),
Professor D. Teofanopulu-Kondu (Greek Republic); Sc. D. (Philology), Professor
A. Hadzhipanayotidi (Greek Republic); Ph. D. (Philology), Professor H. Christu (Greek Republic);
Sc. D. (Philology), Professor A. Tsakmakis (Republic Cyprus)

Founded by Mariupol State University 129a

Budivelnykiv Ave., Mariupol, 87500

Tel. : (0629) 52-99-86; e-mail: jour-kaf@mail.ru

The electronic version of the publication is to: http://mdu.in.ua/index/visnik_mdu/0-94

Certificate of state registration for print media (Series KB №17803-6653P dated of
May 24th, 2011) Edition: 300 copies. Order № 28.02

Publisher MF LLC «Typography "New World "»
87510, Mariupol, Krasnomayakska, 2; tel. : (0629) 41-35-13
Certificate of inclusion in the State Register of publishing
DC №1792 from 20.05.2004

© Mariupol State University, 2014

CONTENTS

LITERATURE

Demianova S. K. THE NATURE OF THE GENRE CONFLICTS IN UKRAINIAN DRAMATIC SCENES OF THE LATE XIX – EARLY XX CENTURY ABOUT THE LAND POWER.....	5
Durkalevych V. V. THE MYTHOLOGIZATION OF AUTOBIOGRAPHICAL NARRATIVE. «ON HAYLOFT» BY IVAN FRANKO.....	6
Dyurba D. V. GENRE SPECIFICS OF NOVELS BY JACK KEROUAC.....	7
Zana L. Y. GENRE OF INTELLECTUAL AND PHILOSOPHICAL NOVELS: TYPOLOGICAL COMPARISON.....	9
Konovalova M. M., Grachova T. M. THE ART MODELING OF THE PERIOD OF HETMAN IVAN MAZEPA IN THE NOVEL OF POLTAVA L. «1709».....	11
Kutna Y. B. THE CORPUS OF WORKS OF RUMANIAN LITERATURE AND FOLKLORE.....	12
Marchenko M. O. THE FORMATION OF THE POETIC THEORY OF THE REPRESENTATIVES OF THE FORMAL SCHOOL AND STRUCTURALISM.....	13
Melnychuk I. V., Khoroshkov M. M. RECEPTION OF HENRIK IBSEN'S DRAMA-DISCUSSION IN UKRAINIAN DRAMA OF EARLY XX-th CENTURY: GENRE AND STYLE ASPECT.....	15
Nazarenko N. I., Datser K. S. VARIETY OF CHRONOTOPES IN M. BRADBURY'S NOVEL «TO THE HERMITAGE».....	16
Pavlenko H. G. PHILOSOPHICAL AND AESTHETIC GROUNDS OF UKRAINIAN LITERARY PROCESS OF THE 60S.....	17
Potipak Y. A. MODERNISM IN MODERN GREEK LITERATURE.....	19
Romanenko L. V. «THE PAST CAN NOT BE REVENGED» : THE IDEA OF HOLODOMOR IN THE MODERN UKRAINIAN LITERATURE (ON THE MATERIAL OF NATALKA DOLYAC'S NOVEL «THE BLACK BOARD»).....	21
Rudnytska H. V. THE VISION OF ITALY IN NOVEL BY MYKHAILO KOTSIUBYNSKYI «PRAISE TO LIFE».....	22
Sardaryan K. G. I. V. ZHILENKO LYRICS IN THE CONTEXT OF AESTHETIC TRENDS OF THE SECOND HALF OF THE XXTH – BEGINNING OF THE XXITH CENTURIES.....	24

Shkola V. M.
MODIFICATION OF GENRE FORMS OF DUMA AND HISTORICAL SONGS IN
DRAMATIC WORKS IN THE 20–30'S OF XX CENTURY..... 25

LINGUISTICS

Moroz O. A.
«WORD» AS A KEY CONCEPT IN SHEVCZENKO'S POETIC
DISCOURSE..... 28

Oliynyk S. V.
GENDER-MARKED PHRASEOLOGICAL UNITS- REPRESENTATORS OF
HYPERCONCEPTS «PERSON» AND «PERSON'S ENVIRONMENT»..... 29

INFORMATION ABOUT THE AUTHORS..... 32

LITERATURE

UDC 821.161.2-2.09,,1897/1906”

S. K. Demianova

THE NATURE OF THE GENRE CONFLICTS IN UKRAINIAN DRAMATIC SCENES OF THE LATE XIX – EARLY XX CENTURY ABOUT THE LAND POWER

Researching the Ukrainian drama of XIX – the beginning of XX century we have paid our attention to mainstreaming the genre of subheading dramatic scenes (pictures, drawings etc.). The phenomenon of transitive dramatic genres is underexplored in both native and foreign literary criticism. Many of them, in their subject matter, are corresponded to research subject we have chosen, that is power of land which fully expresses Ukrainian mentality. They observe that due to the change of nature of the drama genre, its thematic content, subject-object relations and the compositional organization of the text as a whole change as well. Of special significance is the rhetoric utterance that accommodates a contradiction between what has been said and the hero's behavior, which has ironic modus. Inconformity of verbal and event plans fundamentally alters the nature of the drama genre, which in turn deprives the dramatic characters of the active status. The passivity of the characters, the lack of series of events, the potentiality of family and household, love and psychological conflicts emphasize the influence of traditions of environment on characters' thinking, which leads to their dependence on the norms of social life and limits the horizons of their thinking.

Thus, in the poetics of Ukrainian dramatic scenes (pictures) melodramatic, vaudeville, tragicomedy motives begin to transform into existential motives of depending on the person's own phobias and the absurdity of his opposition to the foundations of the environment. However, the declared problematics has ironic, partly satirical parody character, since the texts of dramatic scenes (pictures) parody stereotypical genres are imposed by mass literature, condemn human voices, mock over the norms of social organization and over the sketchiness of human thinking.

Key words: *dramatic scenes, melodrama, tragicomedy, narrativization, the mounting of composition, irony, parody.*

List of references

1. Комаров М. До «української драматургії»: збірка бібліографічного знадібку. До історії української драми і театру за 1906–1912 р. / М. Комаров. – Одеса, 1912. – 107 с.
2. Комаров М. Українська драматургія: збірка бібліографічних знадобів. До історії української драми і театру українського. (1815–1906 р.) / М. Комаров. – Одеса, 1906. – 300 с.
3. Кисіль О. Український театр / О. Кисіль. – Київ, 1968. – 261 с.
4. Паві П. Словник театру / П. Паві. – Львів, 2006. – 640 с.
5. Малютіна Н. П. Українська драматургія кінця XIX – початку XX століття: аспекти родо-жанрової динаміки / Н. П. Малютіна. – Одеса: Астропринт, 2006. – 350 с.
6. Ищук-Фадеева Н. И. Трагедия рока и трагедия судьбы // Шекспировские чтения / Н. И. Ищук-Фадеева. – М.: Изд-во Моск. гос. ун-та, 2010. – С. 186–195.
7. Фадеева Н. Трагикомедия. Теория жанра / Н. Фадеева. – Дис...доктора фил.

наук. – М., 1996. – 298 с.

8. Оладько Т. Жанрова специфіка комедій Тобілевича І. К. (І. Карпенка-Карого) / Т. Оладько. – Дис...кандидата фил. наук. – М., 2012. – 209 с.

9. Свербилова Т. Трагикомедия в советской литературе (Генезис и тенденция развития). – К.: АН УССР, 1990. – 148 с.

10. Ищук-Фадеева Н. И. К проблеме драматического героя, «действующего и деятельного» / Н. И. Ищук-Фадеева // Драма и театр: Сб. науч. тр. – Тверь: Твер. гос. ун-т, 2005. – Вып. 5. – С. 18–28.

11. Кропивницький М. Л. Твори в 6-ти томах / М. Л. Кропивницький. – К.: Держлітвидав УРСР, 1958–1960. Т.4. – К., 1958. – 536с.

12. Карпенко-Карий І. (І. К. Тобілевич). Твори: В 3 т. / Передм. П. М. Киричка. – К.: Дніпро, 1985. – Т. 1. Драматичні твори. – 351 с.

13. Журчева Т.В. Трагикомедия: истоки и эволюция (к постановке проблемы) / Т. В. Журчева // Культура и текст. – СПб, 2000. – С. 155–163.

14. Оладько Т. Жанрова специфіка комедій Тобілевича І. К. (І. Карпенка-Карого) /Т. Оладько. – Дис...кандидата фил. наук. – М., 2012. – 209 с.

15. Waligóra J. Młodopolski dramat wewnętrzny / Jerzy Waligóra // Przejawy podmiotowości i subiektywizacji w wybranych utworach dramatycznych. – Kraków, 2004. – 193 s.

16. Ищук-Фадеева Н. И. Ирония как фундаментальная категория драмы / Н. И. Ищук-Фадеева // Драма и театр: Сб. науч. тр. – Тверь: Твер. гос. ун-т, 2002. – Вып. 4. – С. 10–22.

17. Седова Е. В. «Сцены» и «картины»: к постановке проблемы (на материале пьес А. Н. Островского) / Е. В. Седова // Драма и театр: Сб. науч. тр. – Тверь: Твер. гос. ун-т, 2002. – Вып. 4. – С.40–51.

18. Степанов А. Психология мелодрамы / А. Степанов // Драма и театр. – Тверь, 2002. – №2. – С. 39–55.

Submitted: 20.10.2014

UDC 821.161. 209 Фра

V. V. Durkalevych

THE MYTHOLOGIZATION OF AUTOBIOGRAPHICAL NARRATIVE. «ON HAYLOFT» BY IVAN FRANKO

The paper deals with the problem of writing, which is not reduced to the literary creation for/about children, but provides ongoing play of senses referring to the personal mythology. Theoretical conclusions are made on the base of Ivan Franko's «On hayloft», where modeling of individual myth appears on different levels and allows for different perspectives of approaching. It is the reconstruction of the personal past which opens the opportunity to articulate integrative story of the self. The work with one's past is strictly connected with the process of reinterpretation and recomposition of signify memories. In this context reconfigured personal history is seen as carries of cultural and personal values. Analysis of text's semantic structure allows to state that the main modeling mechanism of this reality is mythologization. The pivotal aim of the mythologization proses is possibility of parents' world «eternal presence» in the space of autobiographical narrative.

Key words: narrative, myth, modeling, reinterpretation, reconstruction.

List of references

1. Франко І. В інтересі правди / І. Франко. // Зібрання творів: У 50 т. – К.: Наукова думка, 1983. – Т. 39. – С. 227–231.
 2. Куца О. Із спостережень над образністю оповідання І. Франка «Під оборогом» / О. Куца // Українське літературознавство. – 1990. – Вип. 54. – С. 46–54.
 3. Хропко П. Світ дитини в автобіографічних оповіданнях Івана Франка / П. Хропко // Література. Діти. Час. – К.: Веселка, 1981. – Вип. 6. – С. 111–120.
 4. Швець А. Модель дитячого світу у прозі Івана Франка / А. Швець // Дивослово. – 2005. – № 9. – С. 53–57.
 5. Швець А. Образно-поетичний світ оповідання І. Франка «Під оборогом» / А. Швець // Українська мова й література в середніх школах, гімназіях, ліцеях та колегіумах. – 2006. – № 1. – С. 150–153.
 6. Франко І. Під оборогом / І. Франко. // Зібрання творів: У 50 т. – К.: Наукова думка, 1979. – Т. 22. – С. 35–52.
 7. Франко І. Лист до М. Драгоманова, від 26 квітня 1890 р. / І. Франко // Зібрання творів: У 50 т. – К.: Наукова думка, 1986. – Т. 49. – С. 236–252.
- Submitted: 12.10.2014

UDC 821.111(73) – 31 Керуак. 09

D. V. Dyurba

GENRE SPECIFICS OF NOVELS BY JACK KEROUAC

In the 1950-1960s the US social regulations became more rigid, the censorship was strengthened and the cult of material values was rising. As a result, a great number of new forms and techniques opposing to the formal and conventional literary mainstream emerged in fiction. Novels by Jack Kerouac may serve as a striking example.

All the novels from the series of Duluoz Legend series are separate works published in different times, but making up the whole epic work with the same plot lines as in the series novels, with main heroes who easily resemble real prototypes, toposes, which may be recognized and with similar ideas. In all the novels of the series the narrator is identified with the author and the main hero.

The series of Duluoz Legend contain all the formal and content features of the autobiography genre, which is marked out by F. Lejeune, except the «autobiographical pact», substituted by the novel pact», since J. Kerouac repeatedly emphasized autobiographic features of his works in his correspondence and interviews.

However, besides evident autobiographic traits, these novels provide an attempt to expand the autobiography genre. There are such features as the fragmentary nature, combining the attributes of different literary genres and engaging the features of other arts, the multi-dimension space and time structure etc.

The texts of the novels by this writer include film scripts, radio interviews, drama features. The typical laws of the time and space autobiography organization are violated due to the use of spontaneous methods of writing which are used by J. Kerouac and the associative principle of the plot making. The literary chronotopos is continuously changing, thus intensifying the fragmentation effect. Apparently, it shows the expansion of the autobiography genre in the writer's novels to the level of the autobiography meta-genre.

Key words: *the autobiography genre, meta-genre, the autobiography meta-genre, bit-literature.*

List of references

1. Бовсунівська Т. В. Теорія літературних жанрів : Жанрова парадигма сучасного зарубіжного роману : Підручник / Т. В. Бовсунівська. – К.: Видавничо-поліграфічний центр «Київський університет», 2009. – 519 с.
 2. Керуак Дж. На дорозі / Джек Керуак; пер. з англ. Б. Павличко. – К.: Вид-во Соломії Павличко «Основи», 2010. – 304 с.
 3. Львова И. В. Ф. М. Достоевский и американский роман 1940–1960-х годов / И. В. Львова. – Петрозаводск: Издательство ПетрГУ, 2008. – 309 с.
 4. Подгорец Н. Богемные невежды / Норман Подгорец // Антология поэзии битников. – М.: Ультра. Культура, 2004. – С. 621–637.
 5. Подлубнова Ю. Жанр и метажанр: к проблеме разграничения [Електронний ресурс] // Доклад на международной научной конференции «Литературные жанры: теоретические подходы в прошлом и настоящем. VII Поспеловские чтения» (Москва, МГУ им. М.В. Ломоносова, 22–23 декабря 2005 г.) / Ю. Подлубнова. – Режим доступа: <http://www.netslova.ru/podlubnova/meta.html>.
 6. Askew M. Critical Commentary / M. Askew // J. Kerouac. On the Road. N. Y., 1976. – 307 p.
 7. Clark T. Jack Kerouac: a Biography / T. Clark. – N. Y., 1984.
 8. Fisher J. T. The Catholic Counterculture in America, 1933–1962 (Studies in Religion) / James Terence Fisher. – N. C, 2001. – 324 p.
 9. Hunt T. Kerouac's Crooked Road: The Development of a Fiction / Tim Hunt. – SIU Press, 2010. – 308 p.
 10. Jones J. T. Jack Kerouac's Duluoz Legend: The Mythic Form of an Autobiographical Fiction / James T. Jones. – SIU Press, 1999. – 278 p.
 11. Kerouac J. Big Sur / Jack Kerouac. – N. Y.: Penguin Books, 1992. – 97 p.
 12. Kerouac J. Desolation Angels / Jack Kerouac. – N. Y.: Penguin Books, 2012. – 374 p.
 13. Kerouac J. Doctor Sax. Faust Part Three / Jack Kerouac. – N. Y.: Grove Press, 1959. – 490 p.
 14. Kerouac J. Belief & Technique for Modern Prose [Електронний ресурс] / Jack Kerouac. – Simon Fraser University, 2011. – Режим доступа: <http://www.sfu.ca/~hayward/UnspeakableVisions/misc/kerouacessentials.html>.
 15. Kuo A. A Comparative Study of Jack Kerouac & Ernest Hemingway as Representatives of Their Respective Generations [Електронний ресурс] / A. Kuo. – Oslo: University of Oslo, 2012. Режим доступа: <https://www.duo.uio.no/bitstream/handle/10852/25312/kuo-thesis.pdf?sequence=1>
 16. Stephenson G. Circular Journey: Jack Kerouac's Duluoz Legend / G. Stephenson // The Daybreak Boys. Essays on the Literature of Beat Generation: Southern Illinois University Press, 2009. – P. 17–50.
 17. Swartz O. The View from On the Road: The Rhetorical Vision of Jack Kerouac / Omar Swartz. – SIU Press, 1999. – 130 p.
 18. Tytell J. The Broken Circuit / John Tytell // J. Kerouac. On the Road. – N. Y.: The Viking Press, 1979. – 539 p.
- Submitted: 30.10.2014.

UDC 82 – 31(045)

L. Y. Zana

GENRE OF INTELLECTUAL AND PHILOSOPHICAL NOVELS: TYPOLOGICAL COMPARISON

The article highlights the problem of defining intellectual and philosophical novels. The author is guided by certain theoretical argumentations about the genre of the novels stressing upon the differences between the genre of the novels under consideration. As a rule the genre of intellectual and philosophical novels are described as synonymy but these terms are characterized by typological features peculiar to both of them. Intellectual and philosophical novels are linked with philosophical story, but philosophical novel is considered to be more related to the story's genre features. Whereas polyproblematics, compound images, mythological structures are revealed in intellectual novel. These features of intellectual novel give novelists the opportunity to deduce universal problems on a new level beyond time and space. It logically comes from the sense of XX century problems as a relative period and human's helplessness in the face of nature. That's why intellectual novel is connected with a philosophical story which highlights the problems of morality. Mythopoetics in intellectual novel is reflected figuratively: the novels are filled with mythosymbols and symbolical codes. Philosophical novel works with author's ideas which prove to be a basic motive power to create a novel. Intellectual novel has functioned in literature since XX century. The features and differences between philosophical novel are linked with poetical level of the work. Intellectual novel combines not only artistic features of philosophical novel but also the ones inherent to the XX century: psychoanalysis, mythocritics, ethnology, sociology, history, linguistic etc.

Key words: genre, genre features, philosophical novel, intellectual novel, parable, features of parable.

List of references

1. Агеносов В. Генезис философского романа : Учебное пособие для вузов / В. В. Агеносов. – М. : Издательство Московского педагогического института, 1986. – 130 с.
2. Андреев Л. Г. Интеллектуальный роман [Электронный ресурс] / Л. Г. Андреев. – Режим доступа // <http://www.infoliolib.info/html>.
3. Бернадська Н. І. Теорія роману як жанру в українському літературознавстві : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня д-ра філол. наук : спец. 10.01.06 / Н. І. Бернадська. – К., 2005. – 36 с.
4. Бикульчюс В. Поэтика философского романа / Бикульчюс В. – Вильнюс, 1988. – 71 с.
5. Бовсунівська Т. М. Теорія літературних жанрів : жанрова парадигма сучасного зарубіжного роману / Т. М. Бовсунівська. – К. : КНУ, 2009. – 520 с.
6. Бондаренко Г. Ф. Притча як видова категорія [Електронний ресурс] / Бондаренко Г. Ф. – Режим доступу: http://librar.org.ua/sections_load.php?s=philology&id=2792&start=1.
7. Бочаров А. Бесконечность поиска. Художественные поиски современной советской прозы / А. Бочаров. – М. : Советский писатель, 1982. – 423 с.

8. Герасимчук В. А. Специфіка тексту філософського роману : автореф. дис. на здобуття наукового ступеня д-ра. філол. наук : спец. 09.00.08. / В. А. Герасимчук. – Київ, 2008. – 34 с.
9. Гурина Т. Л. Некоторые предпосылки изучения авторской позиции в интеллектуальном романе XX века / Т. Л. Гурина // Проблема автора в художественной литературе. – Вып.1. – Ижевск, 1974. – С. 200–209.
10. Днепров В. Д. Идеи времени и формы времени / В. Д. Днепров. – Л. : Советский писатель (Ленингр. отделение), 1980. – 589 с.
11. Забабурова Н. В. Французский философский роман XVIII века : самосознание жанра // XVIII век: литература в контексте культуры. – М., 1999. – С. 94–104 [Электронный ресурс] / Н. В. Забабурова. – Режим доступа : <http://natara.msk.ru/index.html>.
12. Колодій О. І. Притча і притчевість в українській прозі 70-80-х років XX століття: автореф. дис...канд. філол. наук, спеціальність : 10.01.06. / О. І. Колодій. – 18 с.
13. Копистянська Н. Х. Жанр, жанрова система у просторі літературознавства : Монографія. / Н. Х. Копистянська. – Львів : ПАІС, 2005. – 367 с.
14. Літературознавча енциклопедія : У двох томах. Т.1 / Авт.-уклад. Ю. І. Ковалів. – К. : ВЦ «Академія», 2007. – 608 с.
15. Павличко С. Д. Вільям Голдінг і криза раціоналізму / С. Д. Павличко // Лабіринти мислення / С. Д. Павличко. – К. : Наук, думка, 1993. – С. 40–58.
16. Пахсарьян Н. Т. Теория постмодернизма и современный французский роман [Электронный ресурс] / Н. Т. Пахсарьян. – Режим доступа : <http://magis2000.narod.ru/mg5.htm>.
17. Пестерев В. А. Модификации романной формы в прозе Запада второй половины XX столетия / В. А. Пестерев. – Волгоград. : Изд. ВолГУ, 1999. – 312 с.
18. Семенова С. Преодоление трагедии : «Вечные вопросы» в литературе / С. Семенова. – М. : Сов. Писатель, 1989. – 440 с.
19. Стил и жанр художественного произведения. Стилиевые особенности жанровых разновидностей английского и американского романа : [сб. научн. работ / ред. Л.А. Кузнецова, И.В. Викторовская]. – Львов : Изд-во при Львов. ун-те издательского объединения «Вища школа», 1987. – 127 с.
20. Стовба Г. С. Пізні романи В. Голдінга : поетика і проблематика «відкритого твору» : автореф. дис. ... канд. філол. наук: спец. 10.01.04. / Г. С. Стовба. – Сімферополь, 2008. – 21 с.
21. Теория литературы : учеб. пособие [для студ. філол. факультетов высш. учеб. зав.] : в 2 т. / [под ред. Н. Д. Тамарченко]. – М. : Издательский центр «Академия», 2004.
22. Тодоров Ц. Походження жанрів / Ц. Тодоров // Поняття літератури та інші есе. – К. : «Києво-Могилянська академія», 2006. – С. 22–40.
23. Juvan M. Generic Identity and Intertextuality [Электронный ресурс] / M. Juvan / Trans. from the Slov. by Scubic A.A. // CLCWeb : Comparative Literature and Culture: A www Journal. – west Lafayette, 2005. – Vol. 7, № 1 – Режим доступа : <http://clcwebjournal.lib.purdue.edu>.
24. Le genre littéraire / Textes choisis et présentés par Macé M. – P. : Flammarion, 2004. – 256 p. Lévi-Strauss Cl. L'origine des, matière de table. – 1968. – P. 422.
- Submitted: 31.10.2014.

UDC 821.161.2-311.6

M. M. Konovalova, T. M. Grachova

**THE ART MODELING OF THE PERIOD OF HETMAN IVAN MAZEPA IN
THE NOVEL OF POLTAVA L. «1709»**

This article analyzes the historical novel «1709», which extends the scopes of artistic dialogue of Ukrainian literary depictions of Mazepa. The interpretation of the image is made in the context of artistic, historical and folklore discourses.

There is focused attention on the well chosen writer's device which is the deployment of two parallel story lines (the lines of Mazepa and the lines of people), allowing the fully and multipronged disclosing of the individual author's vision of the specific historical time and human in it.

Emphasis is put on the use of the styling elements in novel, which are represented by special chronicle beginnings, which are typical for the Cossack chronicles, and by various plug-genres that keep their genre and linguistic originality. These include historical documents (officials' letters and their fragments). Using the styling elements is motivated by the authors of this article as a writer's desire to synthesize creatively documentary basis and fiction. «Alien Language» thus serves as the indicator of «old flavor» and identifies the competence of the author as an expert of historical facts and possibilities of their modern interpretation.

Studying the era of Hetman Mazepa, the authors of the article point to the debate in the contents of the novel, where there is put the author's artistic and folklore reception of image of the national leader Paly. The author presents Paly as a victim, and Mazepa – as a national hero. Through the modeling of historical features of the period of Hetman Mazepa and the state processes, which mostly reveal his national character, the distinct Leonid Poltava's worldview is determined. It allowed him to create a historically accurate fiction version of Ivan Mazepa's Hetman work, to determine his dominant qualities - intelligence, patriotism, spiritual aristocracy, to emphasize the special historic mission of the statesman - to be a leader and impersonation of the state idea.

Analysis of the historical novel will complement a holistic picture of the research perception of L. Poltava's heritage and will determine new boundaries in the historical and literary discourse of Ukrainian depictions of Mazepa.

Key words: *historical novel, stylization, literary discourse, fiction, story lines.*

List of references

1. Левадний І. Леонід Полтава та його творчість / І. Левадний // Полтава Л. Профілі. – Львів: Логос, 2001. – С. 5–27.
2. Полтава Л. Тисяча сімсот дев'ять / Л. Полтава. – К.: Українська видавнича спілка, 2004. – 240 с.
3. Слабошпицький М. Той, хто допоміг народитися МУРу. Леонід Полтава / М. Слабошпицький // 25 українських поетів на вигнанні. – К.: Ярославів вал, 2012. – С. 669–683.
4. Українська діаспора: літературні постаті, твори, бібліографічні відомості / Упоряд. В. А. Просалової. – Донецьк: Східний видавничий дім, 2012. – 516 с.
5. Шевельов Ю. Українська еміграційна література в Європі 1945–1949. Ретроспективи й перспективи / Ю. Шевельов // Вибрані праці: У 2 кн. Кн. II.

Літературознавство / Упоряд. І. Дзюби. – К.: Вид. дім «Києво-Могилянська академія», 2009. – С. 633–678.

Submitted: 30.10.2014

UDC 82.09(477.62=14)(045)

Y. B. Kutna

THE CORPUS OF WORKS OF RUMAIIC LITERATURE AND FOLKLORE

The article highlights published works of Rumiic literature whose written tradition only extends back about 100 years, as well as published works of Rumiic folklore. The author distinguishes four periods of Rumiic literature and describes publishing activities of Rumiic writers during each period. The author also dwells upon such issues as different ways of the recording Rumiic Greek dialect implemented during different periods, general sociocultural and political background that shaped Rumiic literature process, generic variety of Rumiic literature. The analyses of the processes of Rumiic literature genesis and development allows the author to point out its brightest periods: the first one is the 1930s and the second one is the period from the late 1980s to the first decade of the 21 century with the publishing activity to reach its peak in the 1990s. Thus, the richest literary heritage we have in Rumiic is by such writers as G. Kostoprav, A. Shapurma, L. Kyrjakov, D. Patrycha, D. Papush, T. Shebanits, V. Bakxtaris, G. Meotisan and G. Levchenko. The author also emphasizes the role of linguists and literary critics K. Kostas, T. Tchernishova and E. Khadzhinov, who collected Rumiic folklore, as well as Rumiic poets and enthusiasts L. Kyrjakov, O. Xenofontova-Petrenko and D. Patrycha in popularization of the folklore.

The author draws the conclusion that despite unfavorable conditions Rumiic written literature has made progress within less than hundred years of its existence and expresses concerns for its continuity in the circumstances of the decrease of Rumiic-speaking population and decline in Rumiic Greek dialect. Special emphasis is placed on the need for the popularization of Rumiic literature and folklore among Rumei Greeks.

Key words: *Rumiic literature, Rumiic folklore, the Rumiic Greek dialect / Rumeika, corpus of works, periodization, genres.*

List of references

1. Балабанов К. В. Національно-культурне та громадське життя греків України в другій половині ХХ – на початку ХХІ століття / К. В. Балабанов, С. П. Пахоменко. – Маріуполь, 2006. – 260 с.

2. Білецький А. О Передне слово / А. О. Білецький // Кардьяколого. Анадылин лафа. Слово рідне: антологія художньої літератури греків Приазов'я: поезія та проза. – Донецьк: Донбас, 2005. – С. 5–11.

3. Калоеров С. Греки Приазовья : Аннотир. библиогр. указ. / С. Калоеров ; Донец. гос. ун-т, Донец. гос. обл. универс. науч. б-ка им. Н. К. Крупской, Приазов. эллинист. центр. – Донецк, 1997. – 196 с.

4. Костан К. З літературної творчості маріупольських греків / К. Костан // Східний світ. – 1928. – № 3–4. – С. 229–247.

5. Костан К. З літератури Маріупільських греків / Зібрав й перекл. К. Костан. – Харків : Рух, 1932. – 165 с.

6. Кутна Ю.Б. Наративні та стилістичні структури в казках греків Приазов'я : автореф. дис. ... канд. філол. наук : спец. 10.02.14 / Ю.Б. Кутна ; Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка. – К., 2011. – 20 с.

7. Кутна Ю. Б. Перекладна румейська література / Ю. Б. Кутна // Літературознавчі студії / Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка. – К. : ВПЦ «Київський університет», 2013. – Вип. 39, ч. 2. – С. 86–91.

8. Попов Г. Місце в спільному домі / Г. Попов // Пирнещу астру : стихя, пиимата, дъиигмата, хурато, паримия, айнигмата / схиматыстыс Л. Н. Кирьяковс. – Донецк : Донбас, 1989. – С. 6–7.

9. Сардарян К. Г. Поетична творчість греків донецького Приазов'я в контексті української літератури ХХ століття: Монографія / К. Г. Сардарян. – Донецьк : Ноулідж, 2012. – 219 с.

Submitted:30.10.2014

UDC 81'42:141.311:112.2

M. O. Marchenko

THE FORMATION OF THE POETIC THEORY OF THE REPRESENTATIVES OF THE FORMAL SCHOOL AND STRUCTURALISM

The article deals with the peculiarities of the formation of the poetic theory of the representatives of the formal school and structuralism which have influenced on the development of the modern philology, namely linguopoetics. The peculiarities of research of poetic texts and the problems of the investigation of individuality within them based upon the formal school and structuralism have been regarded. The poetic theory in the first half of the XX th century developed under the influence of literature, art and artistic consciousness has been considered.

The representatives of the formal school and structuralism defined the aesthetic function of the poetic texts as a primary one. They focused on the necessity to research poetical texts on basis both linguistic and literary science. The emphasis is given to the aesthetic function of language and indicates cognitive methods of poetic research.

Key words: *poetics, linguopoetics, poetical text, language, poetical art, aesthetic function, form, structure.*

List of references

1. Аристотель. Поэтика. Т. 4 / Аристотель ; [пер. с древнегреч. ; А. И. Доватура]. – М. : Мысль, 1984. – 830 с.
2. Барт Р. Избранные работы: Семиотика: Поэтика / Р. Барт; [пер. с фр. Г. К. Косикова]. – М. : Прогресс, 1989. – 616 с.
3. Бахтин М. М. Автор и герой в эстетической деятельности / М. М. Бахтин // М. М. Бахтин. Работы 20-х годов. – К. : Next, 1994. – С. 69–255.
4. Белехова Л. І. Глосарій з когнітивної поезики: Науково-методичний посібник / Л. І. Белехова – Херсон : Айлант, 2004. – 124 с.

5. Виноградов В. В. О языке художественной литературы / В. В. Виноградов. – М. : Гослитиздат, 1959. – 654 с.
6. Виноградов В. В. Стилистика. Теория поэтической речи. Поэтика / В. В. Виноградов – М. : Изд-во Академии наук СССР, 1963. – 255 с.
7. Винокур Г. О. О языке художественной литературы / Г. О. Винокур. – М. : ВШ, 1991. – 448 с.
8. Винокур Г. О. Филологические исследования / Г. О. Винокур. – М. : Наука, 1990. – 452 с.
9. Воробйова О. П. (40) Когнітивна поетика в Потебнянській ретроспективі / О. П. Воробйова // Мовознавство. – 2005. – №6. – С. 18–25.
10. Галич О. Теорія літератури / О. Галич, В. Назарець, Є. Васильєв. – К. : Либідь, 2001. – 488 с.
11. Гей Н. К. Художественность литературы. Поэтика. Стиль / Н. К. Гей. – М. : Наука, 1975. – 470 с.
12. Ефимов А. И. Образная речь художественного произведения / А. И. Ефимов // Вопросы литературы. – 1959. – № 8. – С. 91–108.
13. Жирмунский В. М. Теория литературы. Поэтика. Стилистика / В. М. Жирмунский – Л. : Наука, 1977. – 404 с.
14. Ильин И. П. Постмодернизм. Словарь терминов / И. П. Ильин. – М. : ИНИОН РАН, 2001. – 384 с.
15. Индивидуальный художественный стиль и его исследования / [под общей ред. В. А. Кухаренко]. – К., Одесса : Вища школа, 1980. – 166 с.
16. Каратаєва Г. М. Текстовий концепт подорож у французькій постмодерністській прозі (на матеріалі творів Ле Клезіо): дис. ... кандидата філол. наук : 10.02.05 / Каратаєва Ганна Михайлівна. – К., 2008. – 298 с.
17. Лотман Ю. М. О поэтах и поэзии / Ю. М. Лотман. – СПб. : Искусство, 1996. – 846 с.
18. Лотман Ю. М. Анализ поэтического текста. Структура стиха / Ю. М. Лотман – Л. : Просвещение, 1972. – 271 с.
19. Мойсієнко А. К. Поетика слова і світу / А. К. Мойсієнко // Мовознавство. – 2008. – № 4–5. – С. 32–39.
20. Мукаржовский Я. Структуральная поэтика / Я. Мукаржовский – М., 1996. – 480 с.
21. Ноздрина Л. А. О категориальном статусе некоторых лингвистических явлений / Л. А. Ноздрина // Вестник ВГУ. Серия лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2001. – № 2. – С. 39–46.
22. Пономарів О. Д. Стилїстика сучасної української мови / О. Д. Пономарів – К. : Либідь, 1993. – 248 с.
23. Потебня А. А. Теоретическая поэтика / А. А. Потебня. – М. : ВШ, 1990. – 344 с.
24. Структура и функционирование поэтического текста. Очерки лингвистической поэтики / [ответств. редактор док. филол. н. А. Н. Кожин]. – М. : Наука, 1985. – 221 с.
25. Тодоров Ц. Поэтика / Ц. Тодоров // Структурализм: «за» и «против». – М. : Прогресс, 1975. – С. 37–113.
26. Томашевский Б. В. Теория литературы. Поэтика / Б. В. Томашевский – М. : Аспект Пресс, 2001. – 334 с.
27. Тынянов Ю. Н. Поэтика. История литературы. Кино / Ю. Н. Тынянов – М. : Наука, 1977. – 575 с.

28. Шкловский В. Б. О теории прозы / В. Б. Шкловский. – М.: Советский писатель, 1983. – 384 с.

29. Якобсон Р. Избранные работы / Р. Якобсон. – М. : Прогресс, 1985. – 455 с.

30. Якобсон Р. Работы по поэтике / Р. Якобсон. – М. : Прогресс, 1987. – 464 с.

31. Götze L., Hess-Lüttich, Ernest W. B. Grammatik der deutschen Sprache / L. Götze , Hess-Lüttich, W. B. Ernest. – München : Bertelsmann Lexikon Verlag, 1999. – 702 S.

Submitted: 31.10.2014

UDC 821.161.2-2"19" (045)

I. V. Melnychuk, M. M. Khoroshkov

RECEPTION OF HENRIK IBSEN'S DRAMA-DISCUSSION IN UKRAINIAN DRAMA OF EARLY XX-th CENTURY: GENRE AND STYLE ASPECT

The article highlights famous plays «Without faith», «Human's happiness», «Nolimetangere», «The fire Dragon» by LybovYanovska due to their genre and style specific, modern aesthetic and artistic concepts. The authors pay attention to the analysis of the modern aesthetics, new methods of dramatic action founded by famous playwright Henrik Ibsen and his influence to Yanovska's dramas. The article deals with main features of LybovYanovska's dramas such as: melodrama pathos, symbolic forms, modern intellectualism, trying to create drama-discussion, attention to philosophical problems, ideological conflicts, basic principles of ethics and morality. Moreover, Yanovska's «Without faith», «Human's happiness», «Nolimetangere» are very similar to some plays of another author of the early XX-th century – Volodymyr Vynnychenko. So, «Without faith», «Human's happiness», «Nolimetangere» deal with the same problems as «Black Panther and White Bear», «Life's level» (written by V. Vynnychenko): morality and immorality, fair-dealing with Yourself, meaning of life, art and its place in life, ethics conflicts etc. It turns out, that both authors of the same literature period created very similar plot and realized the same idea at their plays.

In her dramas abstract moral and ethic concepts (kindness, evil, faithfulness, decency, treachery, lie) are implemented into concrete, typical human characters. A social features of writer's characters, their psychology and behavior are realized in symbolic forms («Nolimetangere», «Without faith»). Thus LybovYanovska's dramas were a part of modern Ukrainian literature discourse of the early XX century.

Key words: drama, melodrama, drama-discussion, Ibsen's theatre, modernism, modern drama.

List of references

1. Ніцше Фрідріх. Так казав Заратустра; Жадання влади / Пер. з нім. А. Онишка, П. Тарашука / Фрідріх Ніцше. – К.: Основи, 2003. – 437с.

2. Речка А. М. Жанрова специфіка «драми для читання»: Автореф. дис...канд. філол. наук: 10.01.06 / А. М. Речка; АН України, Інститут літератури ім. Т. Г. Шевченка. – К., 2002. – 20 с.

3. Яновська Л. О. Твори в 2 т. Т. 2. Драматичні твори / Упор. Н. Шумило / Л. О. Яновська. – К.: Дніпро, 1991. – 711с.

Submitted: 31.10.2014

UDC 82.091–312.2(045)

N. I. Nazarenko, K. S. Datsler

**VARIETY OF CHRONOTOPES IN M. BRADBURY'S NOVEL
«TO THE HERMITAGE»**

M. Bradbury's novel «To the Hermitage» is constructed on the basis of a neat subdivision into 36 chapters alternating between «Now» and «Then,» literally saying so in the chapter headings. The events presented in the past consist of the journey to Saint Petersburg undertaken by the French philosopher Denis Diderot at the behest of Catherine the Great, Empress of Russia, in the year 1773; of the philosopher's subsequent stay at the Russian court; his interviews with the tsarina; his ultimately failed attempt to convince her of his vision of an enlightened Russia; and of his eventual return to Paris. The philosopher's dream-like conceptions are set against the reality of executive power. The relationship of servant and master is explored, with respect to Diderot and Catherine, but also within the fiction of Jacques le Fataliste, Diderot's famous novel so frequently quoted and referred to by Bradbury. Diderot on his journey to Russia not only personifies Enlightenment, but also offers a blueprint, in sixty-six notebooks, of his vision of a new, enlightened, well-ordered Russia. 220 years later, in October 1993, a group of literati, artists and critics embarked on a ferry from Stockholm to St. Petersburg with the purpose of following the traces of the famous Frenchman. The story is related in the first person by an unnamed member of this group, who is present in his capacity as an English writer of some modest reputation. In his diffident manner and discreet understatement, M. Bradbury is recognized. The group he has been invited to join forms the self-styled «Diderot Project,» initiated and organized by an eminent Swedish scholar, whose importance is signalled by his membership of the Nobel Prize Committee. Despite some severe hitches in the project's execution, they return to Stockholm after a short stay in St Petersburg, and the narrator is getting ready for his flight home to England.

This paper contains the analysis of the temporal and spatial organization of M. Bradbury's novel «To the Hermitage.» The theoretical basis of the study is scientific heritage of M. Bakhtin and N. Копыстьянска. The authors of the article study the function and artistic value of time-space category in a literary work. Attention is focused on the chronotopes of the road, meeting, castle (palace), and topos of city. This novel's topography is essentially engaged with Russia past and present, and possibly with Saint-Petersburg, Paris and Stockholm.

Key words: *time-space category, chronotope of the road, meeting and castle (palace), plot, topos of city, Enlightenment.*

List of references

1. Бахтин М. М. Формы времени и хронотопа в романе. Очерки по исторической поэтике / М. М. Бахтин // Литературно-критические статьи. – М.: Искусство, 1986. – С. 234–407.
2. Дидро Д. Монахиня. Племянник Рамо. Жак-фаталист и его хозяин [Текст]: пер. с фр. / Д. Дидро. – М.: Художественная литература, 1973. – 496 с.
3. Дробіт І. Історичний дискурс в британському романі 80–90-х років ХХ століття: автореф. дис. на здобуття наук. ступеня кандидата філол. наук: спец. 10.01.04 «Література зарубіжних країн» / І. Дробіт. – К.: 2010. – 20 с.

4. Копистянська Н. Аспекти функціонування простору, просторової деталі в художньому творі / Нонна Копистянська // Молода нація: Альманах. – Вип. 5 / Гол. ред. О. Проценко. – К.: Смолоскип, 1997. – С. 172–178.

5. Копистянська Н. Час/художній час: до питання про історію поняття і терміна / Нонна Копистянська // Вісник Львівського університету: Серія філологічна. – Львів, 2008. – Вип. 44. – Ч. I. – С. 219–229.

6. Путеводитель по английской литературе [Текст]: пер. с англ. / Под ред. М. Дрэббл и Дж. Стрингер. – М.: Радуга, 2003. – 928 с.

7. Царева Е. В. Жанровые традиции философской прозы Д. Дидро в книге М. Брэдбери «В Эрмитаж!» / Е. В. Царева // Вестник МГОУ. Серия «Русская филология». – 2010. – Вып. 4. – С. 110–114.

8. Чернявська О. Малкольм Бредбері – теоретик роману і митець: автореф. дис. на здобуття наук. ступеня кандидата філол. наук: спец. 10.01.04 «Література зарубіжних країн» / О. Чернявська. – К.: 2001. – 20 с.

9. Bradbury M. To The Hermitage / M. Bradbury. – L.: Picador, 2000. – 504 p.

Submitted: 28.10.2014

UDC 821.161.2-3(045)

H. G. Pavlenko

PHILOSOPHICAL AND AESTHETIC GROUNDS OF UKRAINIAN LITERARY PROCESS OF THE 60S

The article aims to gain a fuller understanding of the philosophical and aesthetic grounds of Ukrainian literary process in the late 60s as well as seeks to investigate the world views of its representatives in creating better strategies to highlight the phenomenon mentioned. As the author puts it, the 1960s was a decade to open a new «intellectual era» in Ukraine in the post-Stalin period that introduced a new generation of writers known as writers of the sixties («the sixtiers») who did not adhere to the official style of socialist realism and protested against violence, depravity and social instability. They demanded national and human rights, adherence to the verity and morality by proclaiming these in their artistic works. Being harbingers of creative freedom and radically new ideological assumptions they proved to be the symbols of Ukrainian renaissance. The 1960s became synonymous with subversive events around the globe that resulted in counter culture and revolution in social norms that was implemented in the rejection of existed standards and norm, negation of materialism, and explicit portrayals of human condition.

It is also claimed that axiological views of «the sixtiers» reveal the essence of verity stressing upon the necessity of its existence. This is adequately realized by comprehending the nature of their being that is determined by self-identification, harmony of vital and spiritual values, broadening social and aesthetic horizons of being. All these phenomena, which prove to be the key issues in the philosophical assumptions of eminent scholars and philosophers who articulated the ideas of Personalism, are closely related to the world views of «the sixtiers». Nikolai Berdyaev, in particular, emphasized human freedom, subjectivity and creativity that become central elements in their works.

As E. Mounier puts it, human person's responsibility is to take an active role in history, even while the ultimate goal is beyond the temporal and human history. According to E. Mounier, a personal man is not desolate, he is the man surrounded, on the move, under

summons. Thus Personalism was seen as an alternative to both Liberalism and Marxism, which respected human rights and the human personality without indulging in excessive collectivism.

In a broader philosophical view Personalism does not consider the individual to be the object of an original intuition, nor does it conceive of philosophical research as starting with the analysis of immediate personal experience and its context. Rather, in the scope of a general metaphysics the person represents his singular value and essential role. Thus the person occupies the central place in philosophical discourse, but this discourse is not reduced to the development of an original intuition of the person.

It is imperative that social and political situation of the period mentioned resulted in individual's spiritual crisis and as a result led to self-estrangement (identity crisis where the individual experiences drastic changes to their meaning changes – practical goals, values, attitude and beliefs, etc.).

Among all interpretations of this phenomenon available M. Seeman's happens to be the most relevant one as it shapes an integral idea of rejections and aesthetic values of the 60s generation. The philosopher identifies self-estrangement as «the psychological state of denying one's own interests – of seeking out extrinsically satisfying, rather than intrinsically satisfying activities as well as characterizes it as a feeling of having become a stranger to oneself, or to some parts of oneself, or alternatively as a problem of self-knowledge, or authenticity. Thus a person experiences the alienation in the sense of lacking power that has been defined by Seeman as «the expectancy of probability held by the individual that his own behaviour cannot determine the occurrence of the outcomes, or the reinforcements, he seeks. Powerlessness, therefore, is the perception that the individual does not have the means to achieve his goals and may result in meaningless that has been defined by Seeman as «the individual's sense of understanding events in which he is engaged. It is characterized by a low expectancy that satisfactory predictions about the future outcomes of behaviour can be made» where as powerlessness refers to the sensed ability to control outcomes. In this regard one should not mix up these two notions. Normlessness (or what Durkheim referred to as anomie) denotes the situation in which the social norms regulating individual conduct have broken down or are no longer effective as rules for behaviour. Seeman adds that this aspect can manifest in a particularly negative manner, «the anomie situation [...] may be defined as one in which there is high expectancy that socially unapproved behaviour are required to achieve given goals».

M. Seeman's model of estrangement highlights all possible aspects of the phenomenon in both a wide and narrow sense. It provides the possibility to study this process regarding to» the sixtiers» from the perspective of their literary works that will open potential areas for further research.

Key words: *the 60s, aesthetic and artistic grounds, anthropocentrism, personalism, estrangement, national imperative, aesthetic sphere.*

List of references

1. Гуревич П. С. Субкультура / П. С. Гуревич // Культурология : XX век : энциклопедия. – СПб.: Университетская книга, 1998. – Т.2. – С. 236–237.
2. Дзюба І. М. Є поети для епох / І. М. Дзюба. – К.: Либідь, 2011. – 145 с.
3. Зеньківський В. В. Апологетика / В. В. Зеньківський // Основи християнської філософії. – М.: Канон, 1997. – С. 329.
4. История зарубежной психологии (30-60-е годы XX века): Тексты / Под ред. П. Я. Гальперина, А. И. Ждан. – М.: Изд-во МГУ, 1996. – 230 с.

5. Корогодський Р. Брама світла: Шістдесятники / Упоряд. М. Коцюбинська, Н. Кучер, О. Сінченко. – Львів: Видавництво Українського Католицького Університету, 2009. – 656 с.
 6. Кульчицький О. Основи філософії і філософських наук / О. Кульчицький. – Мюнхен: Український Вільний Університет, 1995. – С. 10.
 7. Личковах В. А. Методологические проблемы определения особенности украинской этнической мысли / В. А. Личковах // Ученые записки Таврического национального университета имени В. И. Вернадского. Серия «Философия. Культурология. Политология. Социология», 2014. – Том 27 (66). – № 1. – С. 306–315.
 8. Мяло К. Г. Под знаменем бунта: Очерки по истории и психологии молодежного протеста 1950–70-х гг. / К. Г. Мяло. – М.: Молодая гвардия, 1985. – 287 с.
 9. Пахльовська О. Українські шістдесятники: філософія бунту / Оксана Пахльовська // Сучасність. – 2000. – Ч.4. – С. 65–84.
 10. Современный философский словарь / Под общ. ред. В. Кемерова. – М.: Академический Проект, 2004. – С. 515.
 11. Тарнашинська Л. Б. Сюжет доби: дискурс шістдесятництва в українській літературі ХХ століття / Л. Б. Тарнашинська. – К.: Академперіодика, 2013. – 674 с.
 12. Топольський Є. Як ми пишемо і розуміємо історію. Таємниці історичної нарації / Єжи Топольський. – К.: К. І. С., 2012. – 400 с.
 13. Хевеши М. А. Антикапиталистический бунт «новых левых» от абсолюта свободы к романтике равенства (Из истории политической философии) / М. А. Хевеши. – М.: РАН, 1994. – С. 322–349.
 14. Чайковський Я. Проблема відчуження людини в гуманітарних науках. З питань стану досліджень / Ян Чайковський // Вісник Дніпропетровського університету. Серія: Філософія. Соціологія. Політологія. – № 9/2. – Т. 20, 2012. – С. 264–269.
 15. Чижевський Д. Філософські твори / Д. Чижевський. – К.: Смолоскип, 2005. – Т. 3. – 456 с.
 16. Douglas M. (2010-01s) Georg Leonard, Voice of '60s. Counter Culture / M. Douglas. – The New York Time Co. – Retrived 2014-05-20.
 17. Mehnert K. Twilight of the yours. The radical movements of the 1960s and their legacy / K. Mehnert. – N.Y.: Holt, Rinehals and Winston; Stanford: Heaver Institution press, 1976. – P. 9.
 18. Seeman M. (1966) Status and identity: The problem of inauthenticity / M. Seeman. The Pacific Sociological Review. – 1966. – № 9 (2). – P. 67–73.
- Submitted: 24.10.2014

UDC 821.14'06(045)

Y. A. Potipak

MODERNISM IN MODERN GREEK LITERATURE

The article is devoted to examining the background to the literary phenomenon of Greek modernism. Drawing upon researches, carried out by foreign scientists specializing in Neo-Hellenic Studies – Mario Vitti, Roderick Beaton, Alexandros Argyriou – [special aspects](#) of Modernist movements found in Modern Greek literature such as Futurism and Surrealism are analysed. It is pointed out that of all the Modernist movements only Surrealism flourished in Greece. Futurism can only be found in a few unimportant poems and Dadaism made no

appearance in Greek literature. The heyday of modernism in Greece accounts for the so-called «generation of the 30's» – a constellation of Greek modernists whose works are imbued with fresh sentiments. The main feature of their poetry is introduction of free verse, as well as first attempts in Surrealism, while elements of urban fiction penetrate into prose and some modernist tendencies like internal monologue appear (George Seferis, Elytis, Odysseas, Andreas Embirikos, Nikos Engonopoulos). Especially noteworthy is the work of writers of «Thessaloniki's school» with the center in the city of Thessaloniki and their magazine «Macedonian Day» founded in 1932. They did not tend to depict reality in detail at all but favored experimentation turned towards the inner world, which were inherent in European modernism of the 1920s (Alkiviadis Giannopoulos, Georgios Delios, Stelios Ksefludas, Nikos Gabriel Pendzikis). Based on studies of contemporary Ukrainian Hellenists (Nina Klimenko, Andrey Savenko, Liliya Banach, Victoria Chelpan), the article provides an overview the current state of the issue exploration, specifies the major manifestations of modernism in the work of contemporary Greek authors, revealing that their most favorite modernist literary techniques are «stream of consciousness» and «automatic writing»; prospects for further research are outlined.

Key words: modernism, innovation, Futurism, Dadaism, Surrealism, postmodernism.

List of references

1. Банах Л. С. Влияние западной литературы на современную греческую прозу / Л. С. Банах // Вестник СевГТУ. – Севастополь : СевНТУ, 2004. – Вып. 51. – С. 50–56.
2. Бойко О. Д. Поява модерністської течії в українській культурі на рубежі XIX і XX ст. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://gendocs.ru/v28797/лекція_модернізм.
3. Клименко Н. Ф. Українська елліністика: шляхи розвою / Н. Ф. Клименко // Мовні і концептуальні картини світу: збірник наукових праць. – К. : Видавничий дім Д. Бураго, 2012. – Вип. 39. – С. 3–26.
4. Макридж П. Греческая литература в эпоху глобализации [Електронний ресурс] / П. Макридж, Е. Яннакакис // Иностранная литература. – 2008. – № 2. – Режим доступу: <http://magazines.russ.ru/inostran/2008/2/ma16.html>
5. Новогрещька література: Антологія /Укладачі Пономарів О. Д., Клименко Н. Ф., Переплотчикова С. Є. – К.: Вид-во «Укр. енциклопедія» імені М. П. Бажана, 2008. – 344 с.
6. Савенко А. О. Орест розвтілений: нотатки до інтерпретації образу в збірці «Міт-історія» Й. Сефериса / А. О. Савенко // Мовні і концептуальні картини світу. – К. : Видавничий дім Д. Бураго, 2012. – Вип. 39. – С. 251–258.
7. Сеферис Й. Вибране: поезії й літературно-критичні статті / Й. Сеферис / Упорядкування О. Пономарів, А. Савенко. – К.: Журнал «Всесвіт», 2013. – 400 с.
8. Челпан В. М. Текстові функції специфічних знаків культури у мовному світі Міті Карагациса (на матеріалі роману «Ο Συνταγματάρχης Λιάγκιν» і новели «Μπουχούνστα») / В. М. Челпан // Мовні і концептуальні картини світу: збірник наукових праць. – К. : Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка, Ін-т філол., 2014. – Вип. 47. – С. 491–497.
9. Αργυρίου Α. Ο μοντερνισμός στην ελληνική λογοτεχνία: οι αφετηρίες, οι αρχές και η διάρκεια του / Α. Αργυρίου // Μοντερνισμός: Η ώρα της αποτίμησης; Σειρά διαλέξεων. – Εταιρεία Σπουδών Νεοελληνικού Πολιτισμού και Γενικής Παιδείας (Ιδρυτής: Σχολή Μωραΐτη). – Αθήνα, 1996. – Σ. 243–278.
10. Beaton R. Εισαγωγή στη Νεότερη Ελληνική Λογοτεχνία, Ποίηση και Πεζογραφία, 1821–1992 / R. Beaton. – Αθήνα: Εκδ. Νεφέλη, 1996. – 457 σ.

11. Bigsby C.W.E. Νταντά και σουρρεαλισμός / C.W.E. Bigsby. – Αθήνα: Εκδ. Ερμής, 1972. – 127 σ.

12. Vitti M. Η γενιά του τριάντα. Ιδεολογία και μορφή / Μ. Vitti. – Αθήνα: Εκδ. Ερμής, 1995. – 355 σ.

Submitted: 30.10.2014

UDC 821.161.2:292 (Доляк)

L. V. Romanenko

**«THE PAST CAN NOT BE REVENGED»: THE IDEA OF HOLODOMOR IN
THE MODERN UKRAINIAN LITERATURE
(ON THE MATERIAL OF NATALKA DOLYAC'S NOVEL «THE BLACK
BOARD»)**

This article defines the features of playback of events of 1932 – 1933 in Ukraine, facts that have long remained outside the attention of a wide circle of readers in the modern Ukrainian literature. The aim of this work is to introduce the peculiarities of the artistic vision of the events of 30-ies of XX century and the role of Soviet power in the physical and moral destruction of Ukrainians as representatives of a particular nation. The most important tasks being put before us are tracing the causes and consequences of this large-scale disaster and its playback using artistic text. It also assumes the simultaneous analysis of historical material of this period.

The process of discrediting crimes against humanity will never lose its relevance. Modern Ukrainian writers are trying to attract the readers' attention to truthful evidence of genocide using the art of word, however, the texts of works of art are clearly focused on the testimonies of eyewitness of these events and psychological reproduction of experiences of ordinary Ukrainians.

Ukrainian literature always actively responded to social and political transformations, seeking to recreate the true pages of history, interpreting them from the perspective of the people. However, Holodomor quite a long time was the covered-up phenomenon, which was not recognized by the official authorities of that period. Undeniable is the fact that Holodomor in Ukraine was the result of a planned system of activities and acted at the same time as a tool for destruction of the social basis of national resistance to Soviet power in Ukraine, total industrialization, the warning to the Ukrainian Soviet government against the intention to carry out a relatively independent policy.

Veselivka was one of the many Ukrainian villages that suffered of such a horrible fate. They, together with their inhabitants were erased from the map of Ukraine. Their names today are not so well-known as the names of famous historical figures, as well as the names of executioners who with a slight moving of a hand condemned the Ukrainians to terrible agony. But, at the same time, both Natalka Dolyak's novel and many other similar to it became a kind of Requiem for the innocent lost souls. These works are intended to raise the issue of national identity, especially among the younger generation of Ukrainians, for whom the events of the first half of the twentieth century are only the facts in history books. N. Dolyak's novel makes you think about the essence of life, which in those days was limited to only one thing – to survive or at least to save the lives of children.

Key words: *novel, Holodomor, genocide, artistic text, image, modern literature, nation, historiography, self-identity.*

List of references

1. Белімова Т. Вільний світ: роман / Тетяна Белімова; передм. С. Філоненко. – Харків: Книжковий Клуб «Клуб Сімейного Дозвілля», 2014. – 272 с.
 2. Гойченко Д. Красный апокалипсис: сквозь раскулачивание и голодомор. Мемуары свидетеля / Дмитро Гойченко. – К.: Видавництво «А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА», 2013. – 400 с.
 3. Голодомор 1932 – 1933 років – геноцид в Україні [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://maino.mk-oda.gov.ua/ru/publication/content/2281.html>.
 4. Доляк Н. Чорна дошка: роман / Наталка Доляк; передм. В. Гранецької. – Харків: Книжковий Клуб «Клуб Сімейного Дозвілля», 2014. – 368 с.
 5. Марочко В. Визнання голодомору 1932 – 1933 років – геноцидом: історичний факт політичного самоутвердження та морального зцілення нації [Електронний ресурс] / Василь Марочко // Голодомор-геноцид 1932–1933 рр. Та голод 1946–1947 рр. – Режим доступу: <http://histans.com/JournALL/pro/16/1/29.pdf>.
- Submitted: 31.10.2014

UDC 821.161.2-32(045)

H. V. Rudnytska

THE VISION OF ITALY IN NOVEL BY MYKHAILO KOTSIUBYNSKYI «PRAISE TO LIFE»

The article analyzes the characteristics of the perception of the Italian reality in the Kotsiubynskyi's novel «Praise to Life» and the impressionistic figurative style of the writer in the context of building of the image of the Sicilian city destroyed by a powerful earthquake in 1909. The novel has been characterized by the love to the life and to the humans and by the deep belief in it, the surrounding reality of the novel becomes a part of the human mental inner world. Describing in the novel «Praise to Life» the picture of destroyed Messina Kotsiubynskyi being an impressionist writer focused on his own irrational, emotional inner world. The novel consists of the fragments of the reality recorded by the author.

The letters to friends and colleagues describe the differences in the vision of the most famous Italian cities visited by the writer of the behavior of the Italians and the features of their national character, their traditions and culture. The author conveys own perception using visual and sound images, the play of the colors on the background of the emotions from what he sees. Italy for Kotsiubynskyi is full of colors and sounds. He sees the country in his impressionistic manner that is consonant with the features of the national character of Italians and masterfully conveys the loud and colorful Italian life.

Key words: *novel, impressionism, Italian Culture, figurativemeans, correspondence.*

List of references

1. Згамбаті Е. Італія Михайла Коцюбинського та Лесі Українки: два обличчя одного міфу / Емануела Згамбаті // Всесвіт. – 2007. – № 7–8. – С. 156–167.
2. Коцюбинський М. Лист до Альфреда Єнсена від 29 квітня 1909 року // Коцюбинський М. М. Твори в семи томах / М. М. Коцюбинський. – Київ: Наукова думка, 1975. – Том шостий. – 311 с.

3. Коцюбинський М. Лист до Альфреда Енсена від 28 листопада 1909 року // Коцюбинський М. М. Твори в семи томах / М. М. Коцюбинський – Київ: Наукова думка, 1975. – Том шостий. – 311 с.
4. Коцюбинський М. Лист до Віри Коцюбинської від 10 травня 1905 року // Коцюбинський М. М. Твори в семи томах / М. М. Коцюбинський. – Київ: Наукова думка, 1975. – Том шостий. – 311 с.
5. Коцюбинський М. Лист до Віри Коцюбинської від 12 травня 1905 року // Коцюбинський М. М. Твори в семи томах / М. М. Коцюбинський. – Київ: Наукова думка, 1975. – Том шостий. – 311 с.
6. Коцюбинський М. Лист до Віри Коцюбинської від 28 травня 1905 року // Коцюбинський М. М. Твори в семи томах / М. М. Коцюбинський. – Київ: Наукова думка, 1975. – Том шостий. – 311 с.
7. Коцюбинський М. Лист до Віри Коцюбинської від 30 травня 1905 року // Коцюбинський М. М. Твори в семи томах / М. М. Коцюбинський. – Київ: Наукова думка, 1975. – Том шостий. – 311 с.
8. Коцюбинський М. Лист до Віри Коцюбинської від 31 травня 1905 року // Коцюбинський М. М. Твори в семи томах / М. М. Коцюбинський. – Київ: Наукова думка, 1975. – Том шостий. – 311 с.
9. Коцюбинський М. Лист до Віри Коцюбинської від 8 травня 1909 року // Коцюбинський М. М. Твори в семи томах / М. М. Коцюбинський. – Київ: Наукова думка, 1975. – Том шостий. – 311 с.
10. Коцюбинський М. Лист до Віри Коцюбинської від 30 травня 1909 року // Коцюбинський М. М. Твори в семи томах / М. М. Коцюбинський. – Київ: Наукова думка, 1975. – Том шостий. – 311 с.
11. Коцюбинський М. Лист до Віри Коцюбинської від 5 червня 1909 року // Коцюбинський М. М. Твори в семи томах / М. М. Коцюбинський. – Київ: Наукова думка, 1975. – Том шостий. – 311 с.
12. Коцюбинський М. Лист до Віри Коцюбинської від 18 червня 1909 року // Коцюбинський М. М. Твори в семи томах / М. М. Коцюбинський. – Київ: Наукова думка, 1975. – Том шостий. – 311 с.
13. Коцюбинський М. Лист до Віри Коцюбинської від 3 червня 1910 року // Коцюбинський М. М. Твори в семи томах / М. М. Коцюбинський. – Київ: Наукова думка, 1975. – Том сьомий. – 415 с.
14. Коцюбинський М. Лист до Віри Коцюбинської від 6 липня 1910 року // Коцюбинський М. М. Твори в семи томах / М. М. Коцюбинський. – Київ: Наукова думка, 1975. – Том сьомий. – 415 с.
15. Коцюбинський М. Лист до Віри Коцюбинської від 9 листопада 1911 року // Коцюбинський М. М. Твори в семи томах / М. М. Коцюбинський. – Київ: Наукова думка, 1975. – Том сьомий. – 415 с.
16. Коцюбинський М. Лист до Віри Коцюбинської від 12 грудня 1911 року // Коцюбинський М. М. Твори в семи томах / М. М. Коцюбинський. – Київ: Наукова думка, 1975. – Том сьомий. – 415 с.
17. Коцюбинський М. Лист до Віри Коцюбинської від 2 лютого 1912 року // Коцюбинський М. М. Твори в семи томах / М. М. Коцюбинський. – Київ: Наукова думка, 1975. – Том сьомий. – 415 с.
18. Коцюбинський М. Лист до Євгена Чикаленка від 20 грудня 1909 року // Коцюбинський М. М. Твори в семи томах / М. М. Коцюбинський. – Київ: Наукова думка, 1975. – Том сьомий. – 415 с.

19. Коцюбинський М. Лист до Іллі Шрага від 30 червня 1910 року // Коцюбинський М. М. Твори в семи томах / М. М. Коцюбинський. – Київ: Наукова думка, 1975. – Том сьомий. – 415 с.
20. Коцюбинський М. Лист до Олександри Аплаксіної від 4 червня 1910 року // Коцюбинський М. М. Твори в семи томах / М. М. Коцюбинський. – Київ: Наукова думка, 1975. – Том сьомий. – 415 с.
21. Коцюбинський М. Лист до Олександри Аплаксіної від 21 червня 1910 року // Коцюбинський М. М. Твори в семи томах / М. М. Коцюбинський. – Київ: Наукова думка, 1975. – Том сьомий. – 415 с.
22. Коцюбинський М. Лист до Олександри Аплаксіної від 25 липня 1910 року // Коцюбинський М. М. Твори в семи томах / М. М. Коцюбинський. – Київ: Наукова думка, 1975. – Том сьомий. – 415 с.
23. Коцюбинський М. Лист до Олександри Аплаксіної 29 червня 1910 року // Коцюбинський М. М. Твори в семи томах / М. М. Коцюбинський. – Київ, Наукова думка, 1975. – Том сьомий. – 415 с.
24. Коцюбинський М. Лист до Олександри Аплаксіної від 9 лютого 1912 року // Коцюбинський М. М. Твори в семи томах / М. М. Коцюбинський. – Київ: Наукова думка, 1975. – Том сьомий. – 415 с.
25. Коцюбинський М. Хвала життю // Коцюбинський М. М. Твори в трьох томах / М. М. Коцюбинський. – Київ: Дніпро, 1979. – Том третій. – 357 с.
26. Kotsjubynskyi M. Lode alla Vita / Mykhailo Kotsjubynskyi; Traduzione dall'ucraino e prefazione di G. Skorupska. – Mariupol: МДУ, 2010. – 11 p.
27. Pachlovska O. M. Kocjubynskyi Le ombre degli avi dimenticati, a cura di L. Calvi / O. Pachlovska. – Abano Terme, 1994. – 176 p.
28. Pachlovska O. Civiltà letteraria ucraina / O. Pachlovska. – Roma, 1998. – 656 p.
- Submitted: 25.10.2014

UDC 821.161.2-1Жил(045)

K. G. Sardaryan

I.V. ZHILENKO LYRICS IN THE CONTEXT OF AESTHETIC TRENDS OF THE SECOND HALF OF THE XXTH-BEGINNING OF THE XXITH CENTURIES

The article considers the conceptual basis of the I. V. Zhilenko's works of the second half of the XXth – beginning of the XXith centuries. The author's evolution in the context of new literature and art tendencies of the mentioned period are viewed. Typological and genre peculiarities of the poet's style are clarified, the consonance of her individual and author's aesthetic ideas and tendencies of the literature process are disclosed. The specificity of suggestive and meditative lyrics by means of considering dominant motives and images and ways of their realization in the poet's works are presented. Congratulatory, patriotic motives, as well as landscape and intimate lyrics are analyzed, the autobiographic elements in the artistic world are disclosed. A predominant attention is given to the consideration of the aesthetic model of microworld of the poet, as well as to the role of the colour scale in the suggestive lyrics. The existential deepness and emotional concentration of the poetic works by I. V. Zhilenko are considered, that results in thoughts about transience of time. In the center of linguistic and artistic space of the meditative and philosophical poems by

I. V. Zhilenko we can see a lyrical heroine, who loves life, but is self-considered. Ignoring canons of a social realism, a young woman gave preference to a suggestive lyrics, to emotional realization of everyday life in her works, that attracts attention by its metaphoric figurativeness, artistic search, philosophical deepness. The determining principal in the I. V. Zhilenko's works is a vivid realization of a national identity, which is represented in dominant images and motives, that promotes the upbringing of a young generation in the stream of understanding of the value of national traditions and strength of century-old ethnic experience of a nation.

Key words: *poetry, art, image, theme, motif, metaphorical imagery, suggestion, multiple meanings, lyrical heroine.*

List of references

1. Жиленко І. В. Дівчинка на кулі / І. В. Жиленко. – К.: Молодь, 1987. – 104 с.
2. Жиленко І. В. Євангеліє від ластівки: Вибране з десяти книг / І. В. Жиленко / Ред. рада: В. Шевчук та ін.; Упоряд., вступ. ст. та бібліограф. А. М. Макаров. – Харків: Фоліо, 1999. – 544 с.
3. Жиленко І. В. Пори року / Ірина Жиленко. – К.: Укр. письменник, 1999. – 135 с.
4. Жиленко І. Соло на сольфі: поезії / Ірина Жиленко. – К.: Молодь, 1965. – 79 с.
5. Жиленко І. Чайна церемонія / Ірина Жиленко. – К.: Рад. письменник, 1990. – 159 с.
6. Жиленко І. Homo feriens : Спогади / Ірина Жиленко; передм. М. Коцюбинської. – К.: Смолоскип, 2011. – 816 с.
7. Жиленко І. В отзвуке чуда : Избранное. / Ірина Жиленко; перевод, предисловие Д. Кишиневского. – У.: Созвучие, 2010. – 113 с.
8. Жулинський М. Та, що молиться Богові віршами / М. Жулинський // Жиленко І. Євангеліє від ластівки: вибр. твори. – 2-е вид. – К.: Пульсари, 2006. – С. 4–30.
9. Коцюбинська М. Вікно у сад: «Вибране» Ірини Жиленко / М. Коцюбинська // Мої обрії: У 2 т. – Т. 1. – С. 106–122.
10. Макаров А. М. Золота свіча на підвіконні / А. М. Макаров // Євангеліє від ластівки: Вибране з десяти книг / Ред. рада: В. Шевчук та ін.; Упоряд., вступ. ст та бібліограф. А. М. Макарова. – Харків: Фоліо, 1999. – 544 с.
11. Сардарян К. Г. Епістолярії Ірини Жиленко в біографічному та історико-культурному контексті: монографія / К. Г. Сардарян. – Донецьк : Вид-во «Ноулідж» (донецьке відділення), 2014. – 216 с.

Submitted: 27.10.2014

UDC 821.161.2 «19»: 801.81(477)

V. M. Shkola

MODIFICATION OF GENRE FORMS OF DUMA AND HISTORICAL SONGS IN DRAMATIC WORKS IN THE 20-30'S OF XX CENTURY

The interpretations of duma and song in Ukrainian Drama in 1920–1930 are considered in this paper. It is proved that the author style by M. Semenko and G. Luznytskyi on the base of transforming of duma and song, reflecting different stages of folk art culture development and national mythology reveals process of rethinking over ancient world by Ukrainian writers. The author states genre system of Ukrainian drama, having analyzed text narrative myths classification and described plot and personages structures of texts. It is

focused on drama modifications. The author compares mental specials of two groups of heroes existing in different political situation in Ukraine. The doctrine in using of duma and song genre form in dramas M. Semenko and G. Luznytzkyi is stated. Genre innovations are researched on the level of theme and imagery of drama. The features of poetics are described in this article on the level of aesthetic positions of artists and on the level and of inherited composition devices (axel architectonics, contrastive principle) and some canonical genre structures.

Key words: *literature, folklore, drama, epic, duma, historical songs, plot, traditions, innovations, transformation.*

List of references

1. Андрусів С. Модус національної ідентичності: Львівський текст 30-х років ХХ ст.: Монографія / Стефанія Андрусів. – Львів: Львівський національний університет імені Івана Франка, Тернопіль: Джура, 2000. – 340 с.
2. Веселовский А. Н. Собрание сочинений / Александр Николаевич Веселовский. – С.-Петербург: Издание Отделения Русскаго языка и словесности Императорской Академіи Наукъ, 1913. – Т.2, Вып.1. – 148 с.
3. Героїчний епос українського народу. Хрестоматія: Навч. посібник / Упоряд. та приміт. О. М. Таланчук, Ф. С. Кислого; Передм. О. М. Таланчук. – К.: Либідь, 1993. – 432 с.
4. Козлик І. Світова література доби Середньовіччя та епохи Відродження («Картина світу»). Естетика. Поетика): навч. посібник [для студ. вищ. навч. закл.] / Ігор Володимирович Козлик. – Івано-Франківськ: Симфонія форте, 2011. – 344 с.
5. Колеса Ф. Українська усна словесність / Ф. Колеса. – Едмонтон: Канадський інститут Українських студій, 1983. – 645 с.
6. Костомаров М. І. Об историческом значении русской народной поэзии / М. Костомаров // Слов'янська міфологія: Вибрані праці з фольклористики й літературознавства. – К.: Либідь, 1994. – С. 44–200.
7. Левченко Н. Проблема зради у драмі М.Старицького «Маруся Богуславка» в біблійному контексті / Наталя Левченко // Михайло Старицький: Постать і творчість: Збірник праць всеукраїнської наукової конференції; Черкаси, 12–13 трав., 2004 р. / Редкол.: Поліщук В.Т. (відп. ред.) та ін. – Черкаси: Брама, 2004. – С. 166–170.
8. Лексикон загального та порівняльного літературознавства. Чернівці: Золоті литаври, 2001. – 636 с.
9. Лотман Ю. М. Избранные статьи в трех томах / Ю. М. Лотман. – Таллинн: Александра, 1992. – Т. 1. Статьи по семиотике и типологии культуры. – 480 с.
10. Лужницький Г. Ой Морозе, Морозенку...// Лужницький Г. Вибране. – Івано-Франківськ, 1998. – С. 13–40.
11. Милошевич-Джорджевич Н. Поняття історичної балади та епічна народна пісня «Дівчина Косовка» / Нада Милошевич-Джорджевич // Народна творчість та етнологія. – 2012. – №2. – С. 84–88.
12. Плісецький М. Українські народні думи. Сюжети і образи / Марко Плісецький. – К.: УКСП «Кобза», 1994. – 364 с.
13. Салдовський Ю. Словник футуризму / Юрій Салдовський. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2013. – 128 с.
14. Семенко М. Вибрані твори / Михайль Семенко / Упоряд. А. Біла. – К.: Смолоскип, 2010. – 688 с.
15. Тодоров Ц. Обличчям до екстремі. / Цветан Тодоров. – Львів: Літопис, 2000. – 416 с.

16. Тхорук Р. Національний епос в драматичній формі: сюжет про Марусю Богуславку / Р. Тхорук // Науковий вісник Волинського державного університету ім. Лесі Українки. – 2004. – № 6. – С. 177–184.

17. Хороб С. З когорти сподвижників (ідейно-естетичні концепції творчості Григора Лужницького) // Лужницький Г. Вибране. – Івано-Франківськ, 1998. – С. 5–10.

18. Чижевський Д. І. Історія української літератури / Д. І. Чижевський. – К.: «Академія», 2003. – 568 с. (Альма-матер).

19. Элиаде М. Аспекты мифа. Пер. с фр. В. Большакова / Мирча Элиаде. – М.: «Инвест-ППП», СТ «ППП», 1995. – 240 с.

Submitted: 25.10.2014

LINGUISTICS

UDC 81'373.74

O. A. Moroz

«WORD» AS A KEY CONCEPT IN SHEVCZENKO'S POETIC DISCOURSE

The article highlights the processes of Ukrainian fiction texts through lingua-poetic dimension as well as gives a detailed analysis of linguistic features in Taras Shevczenko's poetry. Typological resources of figurative and metaphorical word are implied in a system of concepts, verbal symbols, etc. with a focus on individual Shevczenko's idiolects. The author defines pragmatics functions of keywords as linguistic and aesthetic signs.

Keywords in a Shevczenko's poetry as a special culture and ethnic language unit are investigated. These words form a particular system of language picture of the world. Keywords prove to be special signs, which form a fiction text, thus being text-forming units.

Modern linguists believe, that Shevczenko's poetry brings vital perspectives to the contemporary literature. Shevczenko is especially attentive to the Ukrainian language. In his view each Ukrainian word was sacred. Therefore the concept «word» turns into a key symbol of Shevczenko's artistic discourse.

The concept «word» is recorded 178 times in Shevczenko's poetry. There is a practice of metaphorical transformation as a result of motivational deformation, antonymic and allusive convergence, shifts in the context environment. Similarly in Shevczenko's poetry the unit «word» is transformed. This keyword is represented by different language-stylistic meanings. These shades of meaning are superimposed on the basic meaning of the word.

In Shevczenko's poetry the concept «word» means: language (Ukrainian), author's creativity, activities, truth, fight and memory. These connotations are concretized by epithets, speech verbs, other verbs as well as various symbols.

Key words: *text, keyword, discourse, connotations, keyword as a text-forming unit, context environment.*

List of references

1. Вежбицкая А. Понимание культур через посредство ключевых слова / Анна Вежбицкая. – М.: Языки славянской культуры, 2001. – 288 с.
2. Єрмоленко С. Я. Мовно-естетичні знаки української культури. – К.: Інститут української мови НАН України, 2009. – 352 с.
3. Забужко О. Шевченко у ХХІ столітті: спроба перезавантаження: Лекція [Електронний ресурс] / О. Забужко. – Режим доступу : http://betv.com.ua/culturalproject/kulturny_project_1/.
4. Загнітко А. Мовно-образний і поетично-символьний виміри художнього тексту / Анатолій Загнітко // Лінгвістичні студії : зб.нак.праць. – Донецьк : Дон НУ, 2013. – Вип 27. – С. 189–194.
5. Ключек Г. Емоціональний інтелект Тараса Шевченка / Григорій Ключек // Літературна Україна. – 2014. – 20 лютого. – № 8 (5537).

6. Кононенко В. Ключові висловлення як текстотвірні знаки художнього дискурсу / Віталій Кононенко // Українська мова. – 2014. – № 1. – С. 38–50.
7. Кононенко В. І. Лінгвопоетичні виміри сучасного текстотворення / Віталій Іванович Кононенко // Мовознавство. – 2013. – № 4. – С. 3–14.
8. Космеда Т. А. Ego і Alter Ego Тараса Шевченка в комунікативному просторі щоденникового дискурсу / Тетяна Анатоліївна Космеда. – Дрогобич : Коло, 2012. – 372 с.
9. Масенко Л. Явище семантичного розширення лексики в поезії Тараса Шевченка (на матеріалі назв одягу *жупан* і *свита*) / Лариса Масенко // Українська мова. – 2014. – № 3. – С. 12–20.
10. Мацько Л. Українська мова в освітньому просторі : навчальний посібник для студентів-філологів освітньо-кваліфікаційного рівня «магістр» / Любов Мацько. – К. : Вид-во НПУ імені М. П. Драгоманова, 2009. – 607 с.
11. Мова – народ. Висловлення про мову та її значення в житті народу [Упорядник Олекса Тихий]. – К.: Смолоскип, 2007. – 416 с.
12. Пустовіт Л. О. Словник української поезії другої половини ХХ століття : семантико-функціональний аспект : Монографія / Любов Омелянівна Пустовіт. – Київ : УНВЦ «Рідна Мова», 2009. – 243 с.
13. Русанівський В. М. У слові – вічність : (Мова творів Т. Г. Шевченка) / Віталій Макарович Русанівський. – К. : Наук. думка, 2002. – 240 с.
14. Семеренко Г. Шевченко – творець нової української літературної мови / Галина Семеренко // Українська мова і література в школах України. – 2014. – № 6. – С. 14–17.
15. Словник української мови. [В 11 т.]. Т. 9 : / Ред. І. С. Назарова [та ін.]. – К. : Наук. думка, 1978. – 916 с.
16. Фаріон І. Хто проти мови Шевченка? / Ірина Фаріон // Літературна Україна. – 2014. – 20 березня. – № 12 (5541).
17. Шевченко Т. Г. Кобзар / Т. Г. Шевченко. – К. : Всеукраїнське товариство «Просвіта», 1993. – 512 с.
18. Шевченко Т. Повне зібрання творів : у 10 т. / Тарас Шевченко ; [Редкол. Білецький О. І., Копиця Д. Д., Корнійчук О. Є. та ін.]. – Том 6. (Замітки, статті, листи, записи народної творчості, «Букварь»). – К. : Видавництво Академії наук УРСР, 1957. – 590 с.
19. Ющук І. «Прорветься слово, як вода» / Іван Ющук // Слово Просвіти. – 2014. – № 9 (6–12 березня).

Submitted: 31.10.2014

UDC 81'373.3= 111

S. V. Oliynyk

GENDER-MARKED PHRASEOLOGICAL UNITS- REPRESENTATORS OF HYPERCONCEPTS «PERSON» AND «PERSON'S ENVIRONMENT»

The article considers the up-to-date theoretical basis of the gender category research in foreign and domestic linguistics. Particularly, the survey of scientific works concerning the gender component in phraseology has been made. The gender is presented as a cognitive phenomenon. The criteria of the language material sampling have been determined. The language corpus for analysis was selected from the English-Russian phraseological

dictionary containing 20 000 entries edited by professor A. V. Kunin who had been long considered to be «a father of fundamental principles of English phraseology in Russia». The material obtained was verified in the authoritative encyclopaedic, etymological, linguistic country study dictionaries. The selection criteria were based upon the following structures and labels in the dictionary entries: a person who ...; someone who ...; a man / a woman who...; something that ...; used to say that someone / something is...; a word for...; a thing that.... In the long run 610 EPhUs with a basic component 'gender' have been selected. The analysis of the language material resulted in the appearance of two conceptual spheres: PERSON and PERSON'S ENTOURAGE (OR ENVIRONMENT). The key concepts verbalized by the evaluative phraseological units marked with gender component have been presented. The connection between the gender component and evaluation has been set up. The conclusions about the close interaction of gender component with the other components in the phraseological unit semantics have been made up.

Key words: *gender component, hyperconcept, hypoconcept, microconcept, evaluative gender-marked phraseological unit, evaluation, masculinity, femininity.*

List of references

1. Бессонова О. Л. Оцінний тезаурус англійської мови: когнітивний і гендерний аспекти: дис. ... доктора філол. наук: 10.02.04 / О. Л. Бессонова. – К., 2003. – 463 с.
2. Бессонова О. Л. Оцінний тезаурус англійської мови: когнітивно-гендерні аспекти / Ольга Леонідівна Бессонова. – Донецьк: ДонНУ, 2002. – 362 с.
3. Зыкова И. В. Гендерный компонент в структуре и семантике фразеологических единиц современного английского языка: дис. ... кандидата филол. наук: 10.02.04 / И. В. Зыкова. – М., 2002. – 219 с.
4. Кирилина А. В. Гендер: лингвистические аспекты / А. В. Кирилина, И. Г. Ольшанский // Филологические науки, 2000. – № 3. – С. 133–137.
5. Кирилина А. В. Гендерные аспекты языка и коммуникации: автореф. дис. на соискание уч. степени докт. филол. наук: 10.02.19 «Общее языкознание, социолингвистика, психолингвистика» / А. В. Кирилина. – М., 2000. – 38 с.
7. Кунин А. В. Курс фразеологии английского языка / А. В. Кунин. – 2-е изд. – М.: Высшая школа Дубна, Изд. центр «Феникс», 1996. – 381 с.
8. Мартинюк А. П. Регулятивна функція гендерно маркованих одиниць мови: дис. ... доктора філол. наук: 10.02.04 / А. П. Мартинюк. – Харків, 2005. – 610 с.
9. Олійник С. В. Оцінні фразеологічні одиниці в англійській та українській мовах: лінгвокогнітивний аспект: дис. ... кандидата філол. наук: 10.02.17 / С. В. Олійник. – Донецьк, 2008. – 243 с.
10. Селіванова О. О. Нариси з української фразеології (психологічний та етнокультурний аспекти): Монографія / О. О. Селіванова. – К. – Черкаси: Брама, 2004. – 276 с.
11. Телия В. Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты / В. Н. Телия. – М.: Школа «Языки русской культуры», 1996. – 288 с.
12. Уфимцева А. А. Лексическое значение: принцип семиологического описания / А. А. Уфимцева. – М.: Наука, 1986. – 239 с.
13. Федотова М. А. Мовна особистість у чужому лінгвокультурологічному просторі (на матеріалі англійської прози ХХ – ХХІ ст.): автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук: 10.02.04 «Германські мови» / М. А. Федотова; Одеський національний університет імені І. І. Мечникова. – Одеса, 2006. – 20 с.

Lexicographic sources

14. Кунин А. В. Англо-русский фразеологический словарь / А. В. Кунин / Лит. ред. М. Д. Литвинова. – 4-е изд., перераб. и доп. – М.: Рус. яз., 1984. – 944 с.

15. Лингвистический энциклопедический словарь / Под ред. В. Н. Ярцевой / В. Н. Ярцева. – М.: Советская энциклопедия, 1990. – 685 с. (ЛЭС)

16. Литературно-энциклопедический словарь. /Под общ. ред. Кожевникова В. М. / В. М. Кожевников, П. А. Николаев. – М.: Сов. Энциклопедия, 1987. – 751 с.

Submitted: 20.11.2014

INFORMATION ABOUT THE AUTHORS

DATSER KATERYNA SERGIIVNA – Assistant of the English Language and Translation Chair, Mariupol State University

DEMIANOVA SOPHIA KOSTYANTYNIVNA – post-graduate student of History of Ukrainian Literature Chair, I. I. Mechnikov Odessa National University

DURKALEVYCH VIKTORIA VOLODYMYRIVNA – Candidate of Philology, Associate Professor of Language and Intercultural Communication Chair, Ivan Franko Drohobych State Teacher Training University

DYURBA DINA VICTORIVNA – post-graduate student of History of Foreign Literature and Classical Philology Chair, V. N. Karazin Kharkiv National University

GRACHOVA TETYANA MYKOLAYIVNA – Candidate of Philology, Associate Professor of Ukrainian Philology Chair, Mariupol State University

HOROSHKOV MYKOLA MYKOLAIOVICH – Candidate of Philology, Associate Professor of Ukrainian Philology Chair, Head of Ukrainian Philology Chair, Mariupol State University

KONOVALOVA MARIA MIKHAILIVNA – Candidate of Philology, Associate Professor of Ukrainian Philology Chair, Mariupol State University

KUTNA YULIYA BOHDANIVNA – Candidate of Philology, Associate Professor of Greek Philology Chair, Mariupol State University

MARCHENKO MARYNA OLEKSANDRIVNA – Senior Lecturer of German Philology Chair, Mariupol State University

MELNYCHUK IRYNA VIKTORIVNA – Candidate of Philology, Associate Professor of Ukrainian Philology Chair, Mariupol State University

MOROZ OKSANA ANATOLIYIVNA – Candidate of Philology, Associate Professor of Ukrainian Philology Chair, Mariupol State University

NAZARENKO NADIYA IVANIVNA – Candidate of Philology, Associate Professor of English Philology Chair, Mariupol State University

OLIYNYK SERGIY VALERIYOVYCH – Candidate of Philology, Associate Professor of English Philology Chair, Mariupol State University

PAVLENKO OLENA GEORHIYIVNA – Candidate of Philology, Associate Professor of English Language Chair, Head of English Language Chair, Mariupol State University

POTIPAK YULIYA ANATOLIYIVNA – Candidate of Philology, Associate Professor of Greek Philology Chair, Mariupol State University

ROMANENKO LIDIA VALERIYIVNA – Candidate of Philology, Associate Professor of Ukrainian Philology Chair, Mariupol State University

RUDNYTSKA HANNA VALERIIVNA – PhD (Social Communication), Associate Professor of Italian Language, Literature and Culture Chair, Mariupol State University

SARDARYAN KARYNNA HAMLETIVNA – Candidate of Philology, Associate Professor of Ukrainian Philology Chair, Mariupol State University; Post Doctorate Associate, Kharkiv National Pedagogical University named after G. S. Skovoroda

SHKOLA VALENTYNA MYKOLAYIVNA – Candidate of Philology, Associate Professor, Berdyansk State Pedagogical University

ZANA LYUDMYLA YURIIVNA – Candidate of Philology, Associate Professor, Kharkiv National Medical University

Ministry of Education and Science of Ukraine
Mariupol State University

BULLETIN
OF MARIUPOL STATE UNIVERSITY

SERIES: PHILOLOGY
2014, ISSUE 11

UDC 80(05)

B 53 Bulletin of Mariupol State University. Series: Philology / the Editor in chief is K. V. Balabanov, the Executive Editor of the series is S. V. Bezchotnikova. – Mariupol : MSU, 2014. – Issue. 11. – 34 p.

The Editorial Board of the Series:

Editor: Sc. D. (Philology), Professor S. Bezchotnikova

Senior Editor: Ph. D. (Philology), Senior Lecturer V. Orekhov

Editor of English texts: Ph. D. (Philology), Associate Professor O. Pavlenko

Founded by Mariupol State University
129a Budivelnkyiv Ave., Mariupol, 87548
Tel.: (0629) 52-99-86; e-mail: jour-kaf@mail.ru

Certificate of state registration for print media
(Series KB №17803-6653P dated of May 24th, 2011)
Edition: 300 copies. Order № 28.02

Published by “Друкарня Новий Світ”, Ltd.
2 Krasnomaiakhska, Mariupol, 87510; Tel.: (0629) 41-35-13 Certificate of registration
in the State Register of Publishers
ДК №1792 dated of May 20th, 2004

Printed in the author's version of the original models authors
Editorial is not responsible for the author's style of articles